

Russian Stories A Dual Language Book Gleb Struve

Produced to complement Gerhart's previous book, **The Russian's World**, this substantial tome contains a dozen contributed chapters (from professors at various American universities) on many aspects of Russian culture, including poetry, prose, children's literature, theater, art, popular entertainment, geography, and government. The idea is to present cultural context that enables and enhances study of the language. While most readers are likely to have had some Russian, those with just an interest in Russian culture will also find the material accessible and useful. Arrangement is in sections on history, language, spectacle, and reality; and appendices supply additional information and resources. Indexing is in both English and Russian. Annotation copyrighted by Book News, Inc., Portland, OR.

There is no better terrain in which to examine the differences between two cultures than language. Every language has concepts, ideas, words and idioms that are nearly impossible to translate into another language. This new book looks at nearly 100 such Russian words and offers paths to their understanding and translation by way of examples from literature and everyday life. A key to understanding another language, another culture, is figuring out what cannot be "known," but only "felt." In this compact and useful volume, difficult to translate words and concepts are introduced with dictionary definitions, then elucidated with citations from literature, speech and prose, helping the student of Russian comprehend the word/concept in context. Added bonus: Includes an extensive chart of Old Russian Measurements you may meet in literature -- from the common arshin, to the less known charka -- with modern conversions. An invaluable reference tool. - Publisher.

This rich sampling of Spanish poetry, prose, and drama includes more than seventy selections from the works of more than forty writers, from the anonymous author of the great medieval epic The Poem of the Cid to such 20th-century masters as Miguel de Unamuno. The original Spanish text of each work appears with an excellent English translation on the facing page. The anthology begins with carefully selected passages from such medieval classics as **The Book of Good Love** by the Archbishop of Hita and Spain's first great prose work, the stories of Count Lucanor by Juan Manuel. Works by writers of the Spanish Renaissance follow, among them poems by the Marqués de Santillana and excerpts from the great dialogue novel **La Celestina** by Fernando de Rojas. Spain's Golden age, ca. 1550-1650, an era which produced its great writers, is represented by the mystical poems of St. Teresa, passages from Cervantes' **Don Quixote** and scenes from **Tirso de Molina's The Love-Rogue**, the drama that introduced the character of Don Juan to the world, along with other well-known works of the period. A cavalcade of stirring poems, plays and prose selections represent Spain's rare literary achievements of the 18th, 19th and 20th centuries. The translations were chosen for their accuracy and fidelity to the originals. Among the translators are Lord Byron, Henry Wadsworth Longfellow, Edward FitzGerald and John Masfield. As a treasury of masterly writing, as a guide for the student who wants to improve his or her language skills and as a compact survey of Spanish literature, this excellent anthology will provide hours of pleasure and fruitful study.

New compilation of Russian synonyms - essential reference for undergraduates, teachers and language professionals.

Conversational Russian Dialogues

Russian Short Stories for Beginners and Intermediate Learners

Florilegium Latinum

Dead Souls

Learn Russian with Chekhov

A Russian Dual Language Book

This updated version of the Penguin Russian Course introduces the learner, through translation extracts, to the culture and life of the modern (post Glasnost) Soviet Union that was, as well as to the Russian language.

A dual-language edition of Chinese stories—many appearing in English for the first time This new volume of eight short stories, with parallel translations, offers students at all levels the opportunity to enjoy a wide range of contemporary literature from the world's most spoken language, without having to constantly to refer back to a dictionary. The stories—many of which appear here in English for the first time—are by well-known writers as well as emerging voices. From a story by Li Rui about the honest simplicity of a Shanxi farmer to one by Ma Yuan exposing the seamy underside of contemporary urban society, they are infused with both rural dialect and urban slang and feature a wide range of styles and points of view. Complete with notes, the stories make excellent reading in either language.

Read Pushkin's most famous poems without the need for a dictionary with this insightful edition. Passages in Russian and English word-by-word translation are displayed side by side on separate pages, the stressed syllables labeled in bold for each Russian word, thereby eliminating the need for a dictionary. Study Pushkin's most moving passages with ease. This edition is a must for Russian language learners and Russian literature lovers wanting to study Pushkin.

Eleven great stories in original Italian with vivid, accurate English translations on facing pages, teaching and practice aids, Italian-English vocabulary, more. Chronologically arranged stories by Boccaccio, Machiavelli, d'Annunzio, Pirandello and Moravia, plus significant works by lesser-knowns.

Pushkin, Lermontov, Gogol, Dostoevsky, Turgenev, Tolstoy, Chekhov, Bunin, Babel

11 Simple Stories for Beginners Who Want to Learn Russian in Less Time While Also Having Fun

Russian Folktales from the Collection of A. Afanasyev

Five Great German Short Stories

The Ultimate Dinosaur Book for Kids

Pushkin Poems

This Dual Language Reader uses a magnificent collection of Russia's greatest short stories, written by Anton Chekhov, Alexander Pushkin, Fyodor Dostoyevsky, and Nikolai Gogol, to engage the reader. The Russian (Cyrillic) text is on the right and the English translation on the left, so readers are able to comprehend the ideas being conveyed without turning a page.

The Ultimate Dinosaur Book for Kids Welcome to the exciting world of dinosaurs! In this colourful dinosaur book, best-selling non-fiction author Jenny Kelleit, has compiled only the very best dinosaur facts illustrated with detailed color images of some of the biggest and most fascinating creatures to roam our planet. From Tyranosaurus-Rex and Acaeraptops to Camarasaurus and the Gastonia dinosaur, discover more about your favourite dinosaurs. Test your dinosaur knowledge, or challenge your friends, in the ultimate dinosaur quiz. Dinosaur Book SampleLearn these unbelievable dinosaur facts and more: Most dinosaurs were herbivores, meaning they only ate plants. The T-Rex is known for it's small arms, but proportionately, the Canotaurus had smaller arms! The Anchornis was one of the smallest dinosaurs, which was not much larger than a pigeon. You'll find these dinosaur facts and many more in this illustrated dinosaur book. With 20+ details dinosaur pictures, even early readers will enjoy The Ultimate Dinosaur Book for Kids- as well as adults! Perfect for teaching children to read, while letting them learn about the fascinating world of dinosaurs -The Ultimate Dinosaur Book for Kids is ideal for long car journeys and bedtime reading. Scroll up and click Buy Now and help your child become a dinosaur fact expert in no time!

A unique edition of Russian stories—many appearing in English for the first time This new volume of ten short stories offers students at all levels the opportunity to enjoy a wide range of contemporary literature without constantly having to refer to a dictionary. The stories—many of which appear here in English for the first time—are by well-established writers like Vladimir Sorokin, Ludmila Ulitskaya, Sergey Lukyanenko, and Ludmila Petrushevskaya as well as emerging voices like Alexander Ilchevsky, Evgeny Grishkovets, and Yulya Klaina. Drawn from the last two decades of the Soviet Union and the two decades following its collapse, they chart a period of dramatic social change, often using metaphors of the body, and represent a range of literary styles that highlight the dynamism of contemporary Russian fiction. Complete with notes, the stories make excellent reading in either language. Note: For each short story in this eBook edition, the full English translation is followed by its original Russian text.

Five outstanding selections with complete literal English translations on facing pages: Schnitzler's "Lieutenant Gustl," Mann's "Tristan," Kafka's "The Judgment," two more.

A Comprehensive Guide to Learning Russian for Beginners, Including Grammar, Short Stories and 2500 Popular Phrases

The Russian's World

Russian Folk-tales

A Bilingual Anthology

Short Stories in Chinese

In this book fifteen Chekhov's short stories are presented in three formats: the original Russian texts with stress marks, the parallel English translations and the transliterated texts - Russian words written with Latin letters to facilitate the experience of learning to read Russian. Each text segment is accompanied by a vocabulary. See more details about this and other books on Russian Novels in Russian and English page on Facebook.

Do you know what's the biggest obstacle preventing many from learning Russian to fluency? It's a lack of vocabulary! Reading in Russian is perhaps the most effective way to build up your vocabulary in Russian. With our book Russian Short Stories for Beginners and Intermediate Learners, you can practice reading Russian while working on your Russian vocabulary and grammar skills. The stories contained within this book were written with both beginner and intermediate Russian learners in mind, so you will find plenty of new vocabulary and Russian grammar to learn without having to worry about the level of the reading being too difficult. Our Russian short stories only use the real Russian language used by native speakers every day so that you can learn Russian the natural way. Grab your copy now and get started today!

Read Tolstoy's original War and Peace without the need for a dictionary with this insightful edition. Bringing you nine chapters from various parts of War and Peace, this edition's Russian and English word-by-word translation are displayed side by side on separate pages, the stress labeled in bold for each Russian word, thereby eliminating the need for a dictionary. Study Tolstoy's most moving passages from War and Peace with ease. This edition is a must for Russian language learners and Russian literature lovers wanting to read Tolstoy's original story.

This book is a collection of Nineteen selected stories by the renowned Russian authors. The most of the 27 illustrations are the pictures of the Greek and Roman Goddesses worshiped before the influence of Christianity and monotheism. The authors and the stories are:The Queen Of Spades - By Alexandr S. Pushkin; The Cloak - By Mikolay V. Gogol; The District Doctor - By Ivan S. Turgenev; The Christmas Tree And The Wedding - By Fiodor M. Dostoyevsky; God Sees The Truth, But Waits - By Leon. Tolstoy; How A Muzhik Fed Two Officials - By M.Y. Saltykov [M. Shchedrin]; Banquet Given By The Mayor, The Shades and A Phantasy - By Vladimir G. Korlenko; The Signal - By Vsevolod M. Garshin; The Darling, The Bet and Vanka - By Anton P. Chekhov; Hide And Seek - By Fiodor Sologub; Dethroned - By I.N. Potapenko; The Servant - By S.T. Semyonov; One Autumn Night - By Maxim Gorky; The Revolutionist - By Michail P. Artzybashev; The Outrage : A True Story - By Aleksandr I. Kuprin. Beat regards.Asino Calcio

Learn Russian

93 Untranslatable Russian Words

First Italian Reader

Russian stories

The Russian Context

Why Study History?

Short stories have long been regarded as a potent form of writing. Concentrated and distilled yet engaging the reader at a pace that commands attention in the pages it occupies. Narrative and characters are still fully fleshed and the story is no longer, or shorter, than it absolutely must. Handed down from the oral tradition they have been variously regarded as 'apprentice pieces' written by authors on their way to becoming better writers as well as fodder for innumerable periodicals over the decades for those who liked their reading in more succinct chunks or perhaps with a 'cliffhanger ending' to keep the interest until the next exciting instalment. Today they are regarded as works in their own right and, in the pens of the most highly skilled, to be greatly admired. The Russians of course have produced some of the very greatest writers and some of the best - and longest - novels. In this series we take the very best of those Russian Short stories and present them here.

A Novel About Opposites "In the first place, [his eyes] never laughed when he laughed. Have you ever noticed this peculiarity some people have? It is either the sign of an evil nature or of a profound and lasting sorrow." - Mikhail Lermontov, A Hero of Our Time "The Hero of Our Time", Grigory Alexandrovich Pechorin is actually a traditional antihero who destroys the life of others around him. He is a 19th-century Casanova who can't find peace and happiness, often contemplating on the meaning of life and destiny. His story is seen through many eyes: a fellow brother-in-arms, the narrator and ultimately Pechorin himself. How will he end up: as a misunderstood hero or as a vile villain? Xist Publishing is a digital-first publisher. Xist Publishing creates books for the touchscreen generation and is dedicated to helping everyone develop a lifetime love of reading, no matter what form it takes

World-renowned author Vladimir Nabokov presents a brilliant translation of Alice in Wonderland that skillfully handles its puns, parodies, and language. Clear, witty, and wonderfully readable. Perfect for students. 12 illustrations.

Through the poetry of nineteenth- and twentieth-century Russian authors, including Pushkin and Akhmatova, Poetry Reader for Russian Learners helps upper-beginner, intermediate, and advanced Russian students refine their language skills. Poems are coded by level of difficulty. The text facilitates students' interaction with authentic texts, assisted by a complete set of learning tools, including biographical sketches of each poet, stress marks, annotations, exercises,

questions for discussion, and a glossary. An ancillary Web site contains audio files for all poems.

A Second Spanish Reader

Selected Short Stories (Dual-Language)

Russian Classics in Russian and English

War and Peace Excerpts

The Queen of Spades and Other Russian Stories

Nine Centuries of Spanish Literature (Dual-Language)

Rich selection of substantive pieces from the best Latin authors, with very faithful English translations on facing pages. Virgil's Fourth Eclogue, selections from Ovid's Metamorphoses, Seneca's On Providence, excerpts from the Confessions of St. Augustine, many more. Varying levels of difficulty. Introduction. Notes. Vocabulary.

Conversational Russian Dialogues is an immersion book for Russian learners. The student will be provided with over 100 conversational stories in both Russian and English so the two texts can easily be compared as it is a dual language book.

An unmissable collection of eight unconventional and captivating short stories for young and adult learners. "I love Oly's work - and you will too!" - Barbara Oakley, PhD, Author of New York Times bestseller A Mind for Numbers Short Stories in Russian for Beginners has been written especially for students from beginner to intermediate level, designed to give a sense of achievement, and most importantly - enjoyment! Mapped to A2-B1 on the Common European Framework of Reference, these eight captivating stories will both entertain you, and give you a feeling of progress when reading. What does this book give you? - Eight stories in a variety of exciting genres, from science fiction and crime to history and thriller - making reading fun, while you learn a wide range of new vocabulary - Controlled language at your level, including the 1000 most frequent words, to help you progress confidently - Authentic spoken dialogues, to help you learn conversational expressions and improve your speaking ability - Pleasure! It's much easier to learn a new language when you're having fun, and research shows that if you're enjoying reading in a foreign language, you won't experience the usual feelings of frustration - "It's too hard!" "I don't understand!" - Accessible grammar so you learn new structures naturally, in a stress-free way - Beautiful illustrations accompanying each chapter, to set the scene and support your understanding - Pleasure! Research shows that if you're enjoying reading in a foreign language, you won't experience the usual feelings of frustration - "It's too hard!" "I don't understand!" With intriguing plots that will spark your imagination and keep you reading, Short Stories in Russian for Intermediate Learners will take your grasp of Russian to the next level with key features to support and consolidate your progress, including: - A glossary for bold-face words in each text - A bilingual word list - Full plot summary - Comprehension questions after each chapter. As a result, you will be able to focus on enjoyingreading in Cyrillic, delighting in your improved range of vocabulary and grasp of the language, without ever feeling overwhelmed. From science fiction to fantasy, to crime and thrillers, Short Stories in Russian for Beginners will make learning Russian easy and enjoyable. Publisher's Note: The new edition of October 2018 has been comprehensively revised: it rectifies the translation errors identified by reviewers below in the previous edition and includes a completely new story.

*DIVFive great stories in original German with new, literal English translations on facing pages: "The Metamorphosis," "The Judgment," "In the Penal Colony," "A Country Doctor" and "A Report to an Academy." *AdV**

The Russian Short Story

Russian Stories

A Complete Course for Beginners

Engaging Short Stories to Learn Russian and Build Your Vocabulary

Read for pleasure at your level, expand your vocabulary and learn Russian the fun way!

Italian Stories - Novelle Italiane

Beginning students of Italian language and literature will welcome these selections of poetry, fiction, history, and philosophy by 14th- to 20th-century authors, including Dante, Boccaccio, Pirandello, and 52 others.

Russian StoriesA Dual-Language BookCourier Corporation

When face-to-face with a real Russian speaker, do you freeze? Do you know how to ask for directions in Russian or communicate if there's an emergency? If your answer to any of the previous questions was 'Yes', then this book is for you! If there's anything more challenging than learning the grammar rules of a new language, it's knowing what to say and having the courage to speak with confidence. We know how you feel

You always try to avoid making embarrassing mistakes or not getting your message through correctly, but it will happen anyway. How do I get out of this situation? , You may ask yourself, but have yet to find a straight-forward answer. Until now. We have compiled 50 Russian Stories along with their translations, providing new Russian speakers with the necessary tools to begin effectively studying how to set a menu, check into a hotel and even what to say during an emergency! Our Russian dialogues get straight to the point saving you precious time. There's no benefit learning words and phrases you will never actually use! If you want to learn Russian quickly and have a ton of fun along the way, obviously, this book is for you! How Conversational Russian Dialogues works: • Each new chapter will have a fresh, new story between two or more people who wish to solve a common, day-to-day problem that you will most likely experience in real life. • A Russian version of the conversation will take place first, followed by an English translation. This ensures that you fully understood just what it was that they were saying! • Before and after the main section of the book, we shall provide you with an introduction and conclusion that will offer you important strategies, tips and tricks to allow you to get the absolute most out of this learning material. • That's about it! Simple, useful and incredibly helpful; you will NOT need another conversational Russian book once you have started reading and studying this one! Focus on getting from zero to conversationally fluent, so you can: -Travel or Live in Russia or any Russian speaking country without relying on Google Translate -Join Russian conversations with your Russian speaking coworkers, friends, or family members -Date Russian-speakers without embarrassing yourself -Stop getting passed over for jobs or promotions for less-qualified people who are bilingual We want you to feel confident while learning Russian; after all, there should never be a language barrier stopping you from traveling around the world and expanding your social circles! So look no further! Grab your copy of Conversational Russian Dialogues and start learning Russian right now!

A rich world of the imagination that will captivate readers of all ages, this compilation's tales include The Princess-Frog, The Tale of Prince Ivan, The Firebird and the Gray Wolf, many others.

Russian Short Stories (Illustrated)

Best Short Stories

The New Penguin Russian Course

The Culture Behind the Language

Contemporary Russian Poetry

Life and Language

An unmissable collection of eight unconventional and captivating short stories for young adult and adult intermediate learners of Russian. Oly's top-notch language-learning insights are right in line with the best of what we know from neuroscience and cognitive psychology about how to learn effectively. I love his work - and you will too! - Barbara Oakley, PhD, Author of New York Times bestseller A Mind for Numbers Short Stories in Russian for Intermediate Learners has been written especially for students from a low-intermediate to intermediate level, designed to give a sense of achievement, and most importantly - enjoyment! Mapped to B1-B2 of the Common European Framework of Reference (CEFR) for languages, these eight captivating stories will both entertain you and give you a feeling of progress when reading. What does this book give you? - Eight stories in a variety of exciting genres, from science fiction and crime to history and thriller - making reading fun, while you learn a wide range of new vocabulary - Controlled language at your level, to help you progress confidently - Realistic spoken dialogues, to help you learn conversational expressions and improve your speaking ability - Accessible grammar so you learn new structures naturally, in a stress-free way - Beautiful illustrations accompanying each story, to set the scene and support your understanding - Pleasure! Research shows that if you're enjoying reading in a foreign language, you won't experience the usual feelings of frustration - "It's too hard!" "I don't understand!" With intriguing plots that will spark your imagination and keep you reading, Short Stories in Russian for Intermediate Learners will take your grasp of Russian to the next level with key features to support and consolidate your progress, including: - A glossary for bold-face words in each text - A bilingual word list - Full plot summary - Comprehension questions after each chapter. As a result, you will be able to focus on enjoyingreading in Cyrillic, delighting in your improved range of vocabulary and grasp of the language, without ever feeling overwhelmed. From science fiction to fantasy, to crime and thrillers, Short Stories in Russian for Intermediate Learners uses reading as the perfect tool to not only delight in learning Russian and reading Cyrillic, but to accelerate your journey towards fluency. These stories are appropriate for Intermediate Low-Mid ACTFL levels. Use the codes inside the book and ebook to access a bonus story for

free and the discounted audiobook on our Language Readers Library site or on the Language Readers app.

A comic masterpiece about Chechikov, a trafficker in souls (adult male serfs), who can still be of profit even when dead.

The experience of reading a story allows us to escape our lives for a moment, and so this is a perfect way to start learning a language. Reading a story activates your brain and imagination, thus increasing the chance to learn easily and not quit.

This book consists of the work of twenty-three poets, living in Russia and abroad and writing during the period since 1975. It is the first dual-language anthology in many years.

Short Stories in Russian for Beginners

A Dual-Language Book

Poetry Reader for Russian Learners

Dual Language Reader (English/Russian)

(tr. from the Russian)

Short Stories in Russian

Twelve tales by such masters as Chekhov, Tolstoy, Dostoevsky, Pushkin, others. Excellent word-for-word English translations on facing pages, plus teaching and study aids, Russian/English vocabulary, biographical/critical introductions, more.

Geared toward advanced beginners, these highlights from poetry, plays, and stories by noted Spanish-language writers include works by Gabriela Mistral, Pedro Calderón de la Barca, and Lope de Vega.

DIV6 short-story masterpieces by great French novelist include "An Episode During the Terror," "A Passion in the Desert," "The Revolutionary Conscript." 3 more. Excellent new English translations on facing pages. /div

Are you sick and tired of not being able to learn Russian fast? Have you tried endless other ways of learning Russian but nothing seems to stick? Do you finally want to say goodbye to your tendency to forget most of what you've studied and discover something which works for you? If so, then you've come to the right place.

A Hero of Our Time

The Nabokov Russian Translation of Lewis Carroll's Alice in Wonderland

Short Stories in Russian for Intermediate Learners

Anna Karenina Excerpts

New Penguin Parallel Text

Russian and English Dual Language Book

Considering studying history at university? Wondering whether a history degree will get you a good job, and what you might earn? Want to know what it's actually like to study history at degree level? This book tells you what you need to know. Studying any subject at degree level is an investment in the future that involves significant cost. Now more than ever, students and their parents need to weigh up the potential benefits of university courses. That's where the Why Study series comes in. This series of books, aimed at

students, parents and teachers, explains in practical terms the range and scope of an academic subject at university level and where it can lead in terms of careers or further study. Each book sets out to enthuse the reader about its subject and answer the crucial questions that a college prospectus does not.

Amazing Dinosaur Facts, Photos, Quiz and More

Over 100 Russian Conversations and Short Stories

Using Russian Synonyms

50 Russian Conversations and Short Stories

Russian Short Stories